31994D0391

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 27. června 1994,

o schválení výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Bulharskou republikou, kterou se mění Prozatímní dohoda o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským hospodářským společenstvím a Evropským společenstvím uhlí a oceli na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé a Evropská dohoda zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé, obě ve znění dodatkového protokolu podepsaného dne 21. prosince 1993

(94/391/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 113 v souvislosti s čl. 228 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na Evropskou dohodu podepsanou stranami dne 8. března 1993 [1] ve znění dodatkového protokolu podepsaného dne 21. prosince 1993 [2],

s ohledem na Prozatímní dohodu podepsanou stranami dne 10. prosince 1993 [3] ve znění dodatkového protokolu uzavřeného dne 21. prosince 1993,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k tomu, že Prozatímní dohoda měla vstoupit v platnost dnem 1. června 1993;

vzhledem k tomu, že Prozatímní dohoda vstoupila v platnost dnem 31. prosince 1993;

vzhledem k tomu, že Prozatímní dohoda stanoví množstevní koncese;

vzhledem k tomu, že je vhodné přenést do následujících let některé kvóty nebo stropy, které byly povoleny pro rok 1993, které však Bulharsko nemohlo využít z důvodu pozdního vstupu dohody v platnost;

vzhledem k tomu, že za tímto účelem Komise sjednala jménem Společenství výměnu dopisů, kterou se mění Prozatímní dohoda o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským hospodářským společenstvím a Evropským společenstvím uhlí a oceli na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé ve znění dodatkového protokolu podepsaného stranami dne 21. prosince 1993, a kterou se mění Evropská dohoda zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé podepsaná dne 8. března 1993 ve znění dodatkového protokolu uzavřeného stranami dne 21. prosince 1993;

vzhledem k tomu, že je třeba schválit tuto výměnu dopisů,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Výměna dopisů, kterou se mění Prozatímní dohoda o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským hospodářským společenstvím a Evropským společenstvím uhlí a oceli na jedné

[1] Evropská dohoda dosud nezveřejněná v Úředním věstníku.
[2] Úř. věst. L 25, 29.1.1994, s. 27.
[3] Úř. věst. L 323, 23.12.1993, s. 2.

straně a Bulharskou republikou na straně druhé a Evropská dohoda zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé se schvaluje jménem Společenství.

Znění výměny dopisů se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu zmocněnou podepsat výměnu dopisů jménem Evropského společenství.

Předseda Rady provede jménem Evropského společenství oznámení o provedení všech nutných postupů pro uvedený účel.

V Lucemburku dne 27. června 1994.

Za Radu

předseda

C. SIMITIS